

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

**Please answer the following questions:**

**Per favore rispondi alle seguenti domande:**

1. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth</b>
<b>SENSAZIONE DI BOCCA SECCA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato avere la <u>bocca secca</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto la <u>bocca secca</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

2. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing</b>
<b>DIFFICOLTÀ A DEGLUTIRE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati i tuoi <u>problemi nel deglutire (mandare giù)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

## 3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat pain

### PIAGHE IN BOCCA O IN GOLA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto dolore alla bocca o alla gola?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il dolore alla bocca o alla gola?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il dolore alla bocca o alla gola ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

4. **PRO-CTCAE® Symptom Term:** Voice quality changes

## MODIFICAZIONI DELLA VOCE

a. Negli ultimi 7 giorni, hai avuto cambiamenti nella voce?

No

Sì

Non lo so

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto i cambiamenti nella voce ti hanno impedito di fare le cose che di solito fai?

Per niente

Un po'

Molto

Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness</b>
<b>VOCE RAUCA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto la <u>voce rauca (ruvida, stridente)</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato avere la <u>voce rauca (ruvida, stridente)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'aver la <u>voce rauca (ruvida, stridente)</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sore throat</b>
<b>MAL DI GOLA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il <u>mal di gola</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>mal di gola</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes</b>
<b>DIFFICOLTÀ A SENTIRE IL SAPORE DI CIBI O BEVANDE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, il <u>cibo e le bevande avevano un gusto diverso dal solito</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>gusto diverso del cibo e delle bevande</u> ti ha impedito di mangiare quello che di solito mangi?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>8. PRO-CTCAE® Symptom Term: Decreased appetite</b>
<b>CALO DELL'APPETITO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso non hai <u>voluto mangiare il pasto</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea</b>
<b>NAUSEA (SENSO DI MALESSERE ALLO STOMACO)</b>
<b>a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso ti sei <u>sentito poco bene di stomaco (come se dovessi vomitare)</u>?</b>
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
<b>b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato <u>sentirsi poco bene di stomaco (come se dovessi vomitare)</u>?</b>
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
<b>c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sentirsi poco bene di stomaco (come se dovessi vomitare)</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?</b>
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting</b>
<b>VOMITO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai <u>vomitato</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>vomitare</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn</b>
<b>BRUCIORE DI STOMACO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto una <u>sensazione di bruciore allo stomaco</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stata la <u>sensazione di bruciore allo stomaco</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissima

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024



# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>12. PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas</b>
<b>MAGGIOR PRODUZIONE DI ARIA INTESTINALE (FLATULENZA)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, hai <u>scorreggiato più del solito</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto lo <u>scorreggiare più del solito</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>13. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating</b>
<b>GONFIORE DELLA PANCIA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, hai avuto la <u>pancia più grande del solito</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'aver la <u>pancia più grande del solito</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

14. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups
<b>SINGHIOZZO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto il <u>singhiozzo</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il <u>singhiozzo</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

## 15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation

### COSTIPAZIONE/STITICHEZZA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto problemi nel non riuscire a fare la cacca?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato avere problemi nel non riuscire a fare la cacca?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il non riuscire a fare la cacca ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea</b>
<b>FECI MOLLI O ACQUOSE (DIARREA)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai fatto <u>la cacca liquida/acquosa/diarrea</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il fare la <u>cacca liquida/acquosa/diarrea</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain

## MAL DI PANCIA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto male alla pancia?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato avere male alla pancia?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il male alla pancia ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence

## PERDITE DI FECE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso ti sei fatto la cacca addosso per sbaglio?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto farti la cacca addosso per sbaglio ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath

## MANCANZA DI FIATO

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto problemi nel respirare (respiro/fiato corto)?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati i problemi nel respirare (respiro/fiato corto)?

- Per nulla
- Un po' spiacevoli
- Spiacevoli
- Spiacevolissimi

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto i problemi nel respirare (respiro/fiato corto) ti hanno impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

20. PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough

## TOSSE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai tossito?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il tuo tossire?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il tossire ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024



# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing</b>
<b>RESPIRO SIBILANTE (EMISSIONE DI UN FISCHIO QUANDO SI RESPIRA)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il <u>rumore di un fischio nel petto mentre respiravi</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>rumore di un fischio nel petto mentre respiravi</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sneezing</b>
<b>STARNUTO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato <u>starnutire</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling</b>
<b>GONFIORE ALLE BRACCIA O ALLE GAMBE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il <u>gonfiore alle braccia, mani, gambe o piedi</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>gonfiore alle braccia, mani, gambe o piedi</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations</b>
<b>PALPITAZIONI</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto i <u>battiti del cuore veloci</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati i <u>battiti del cuore veloci</u> ?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

25. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Skin dryness
<b>SECCHENZA DELLA PELLE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, hai avuto la <u> pelle secca </u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so

26. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Acne
<b>BRUFOLI (ACNE) SUL VOLTO O SUL TORACE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato avere i <u> brufoli (pustole sulla faccia o petto) </u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo

27. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Hair loss
<b>PERDITA DEI CAPELLI</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, i tuoi <u> capelli sono caduti </u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

28. PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching

## PRURITO

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il prurito della pelle?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il prurito della pelle ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

29. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives

## ORTICARIA (BOLLE ROSSE CHE PROVOCANO PRURITO SULLA PELLE)

a. Negli ultimi 7 giorni, hai avuto bolle rosse che provocavano prurito sulla pelle?

- No
- Sì
- Non lo so

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

30. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sensitivity to sunlight

## MAGGIOR SENSIBILITÀ DELLA PELLE AI RAGGI SOLARI

a. Negli ultimi 7 giorni, ti sei scottato più facilmente al sole?

No

Sì

Non lo so

31. PRO-CTCAE® Symptom Term: Skin ulceration

## ULCERA DELLA CUTE

a. Negli ultimi 7 giorni, hai avuto ferite aperte o punti rossi sulla pelle?

No

Sì

Non lo so

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling

## INTORPIDIMENTO O FORMICOLIO ALLE MANI O AI PIEDI

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato l'addormentamento o la sensazione di formicolio alle mani o ai piedi?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'addormentamento o la sensazione di formicolio alle mani o ai piedi ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness

## GIRAMENTI DI TESTA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato avere giramenti di testa?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto i giramenti di testa ti hanno impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision
<b>APPANNAMENTO DELLA VISTA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, hai avuto la <u>vista offuscata/appannata</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto la <u>vista offuscata/appannata</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights

## LAMPI DAVANTI AGLI OCCHI

a. Negli ultimi 7 giorni, hai visto dei lampi o delle scintille di luce anche quando avevi gli occhi chiusi?

Mai

Qualche volta

La maggior parte delle volte

Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il vedere dei lampi o delle scintille di luce anche quando avevi gli occhi chiusi ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

Per niente

Un po'

Molto

Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024



# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes
<b>ECCESSIVA LACRIMAZIONE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto gli <u>occhi che lacrimavano</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato avere gli <u>occhi che lacrimavano</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'aver gli <u>occhi che lacrimavano</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears

## RONZIO NELLE ORECCHIE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il rumore che hai sentito nelle orecchie (come un ronzio, squillo, fischio, ruggito, schiocco)?

Per nulla

Un po' spiacevole

Spiacevole

Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il rumore che hai sentito nelle orecchie (come un ronzio, squillo, fischio, ruggito, schiocco) ti ha impedito di fare le cose che fai di solito?

Per niente

Un po'

Molto

Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry eyes

## OCCHI SECCHI

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai sentito gli occhi secchi?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato sentire gli occhi secchi?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto gli occhi secchi ti hanno impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration</b>
<b>PROBLEMI DI CONCENTRAZIONE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati i <u>problemi nel prestare attenzione (ad esempio, sulla tv, leggere o fare i compiti)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto i <u>problemi nel prestare attenzione (ad esempio, sulla tv, leggere o fare i compiti)</u> ti hanno impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory</b>
<b>PROBLEMI DI MEMORIA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati i <u>problemi nel ricordare le cose</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>dimenticare le cose</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

41. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> General pain
<b>DOLORE FISICO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto <u>male/dolore</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il <u>male/dolore</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>male/dolore</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache

## MAL DI TESTA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto mal di testa?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il mal di testa?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il mal di testa ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain

## **DOLORE AI MUSCOLI**

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso ti facevano male i muscoli?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il male ai muscoli?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il male ai muscoli ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

44. PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain
<b>DOLORE ALLE ARTICOLAZIONI (ES. GOMITI, GINOCCHIA, SPALLE)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso tu hai avuto <u>dolore nelle parti del corpo che si piegano (come ginocchia, caviglia, spalla o dita)</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il <u>dolore nelle parti del corpo che si piegano (come ginocchia, caviglia, spalla o dita)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>dolore nelle parti del corpo che si piegano (come ginocchia, caviglia, spalla o dita)</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024



# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

45. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Insomnia
<b>INSONNIA (DIFFICOLTÀ DI ADDORMENTARSI O A MANTENERE IL SONNO, O TENDENZA A SVEGLIARSI PRESTO)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto <u>problemi nel dormire (difficoltà nell'addormentarti o nel mantenere il sonno)</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati i <u>problemi nel dormire (difficoltà nell'addormentarti o nel mantenere il sonno)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto i <u>problemi nel dormire (difficoltà nell'addormentarti o nel mantenere il sonno)</u> ti hanno impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

46. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue
<b>AFFATICAMENTO/STANCHEZZA/FATIGUE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato <u>sentirsi stanco/affaticato</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sentirsi stanco/affaticato</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

47. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Anxious
<b>ANSIA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso sei stato <u>preoccupato o nervoso</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato sentirti <u>preoccupato o nervoso</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'essere <u>preoccupato o nervoso</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

<b>48. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad</b>
<b>TRISTEZZA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati i <u>sentimenti di tristezza o infelicità</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto i <u>sentimenti di tristezza o infelicità</u> ti hanno impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Suicidal ideation</b>
<b>IDEAZIONE SUICIDA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, hai <u>pensato di farti del male</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination

## DOLORE O BRUCIORE NELL'URINARE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il dolore o il bruciore quando facevi la pipì?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il dolore o il bruciore quando facevi la pipì ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency

## BISOGNO URGENTE DI URINARE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso ti sei sentito come se non potessi aspettare a fare la pipì?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quante volte la sensazione di non poter aspettare a fare la pipì ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

52. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Urinary frequency
<b>BISOGNO FREQUENTE DI URINARE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai fatto <u>pipì più del solito</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>fare pipì più del solito</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

53. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Change in usual urine color
<b>VARIAZIONE DI COLORE DELLE URINE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, il <u>colore della pipì è cambiato</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence

## PERDITE DI URINA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso ti sei fatto la pipì addosso per sbaglio?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il farti la pipì addosso per sbaglio ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising

## LIVIDI

a. Negli ultimi 7 giorni, ti sei procurato facilmente dei lividi (segni blu e neri sulla tua pelle)?

- No
- Sì
- Non lo so

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills

## TREMORI O BRIVIDI

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai avuto brividi?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati i brividi?

- Per nulla
- Un po' spiacevoli
- Spiacevoli
- Spiacevolissimi

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024



# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating
<b>INSOLITA O ECCESSIVA SUDORAZIONE DURANTE IL GIORNO O LA NOTTE (NON CORRELATA ALLE VAMPATE DI CALORE)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai <u>sudato più del solito o hai sudato per nessun motivo</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato <u>sudare più del solito o sudare per nessun motivo</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sudare più del solito o il sudare per nessun motivo</u> ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes

## VAMPATE DI CALORE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai sentito caldo all'improvviso (vampate di calore)?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato sentire caldo all'improvviso (vampate di calore)?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il sentire caldo all'improvviso (vampate di calore) ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed

## SANGUE DAL NASO

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso ti è sanguinato il naso?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato il sanguinamento dal naso?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il sanguinamento dal naso ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Falls

## CADUTA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso sei caduto?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle weakness
<b>DEBOLEZZA MUSCOLARE GENERALE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso hai <u>sentito le braccia e le gambe deboli</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto brutto è stato <u>sentire le braccia e le gambe deboli</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sentire le braccia e le gambe deboli</u> ti ha impedito di fare quello che di solito fai?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024

# Ped-PRO-CTCAE® ITEMS-ITALIAN

Item Library Version 1.1

62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Restlessness

## AGITAZIONE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto è stato difficile riuscire a rimanere seduto?

Per niente

Un po'

Molto

Moltissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il non riuscire a rimanere seduto ti ha impedito di fare le cose che di solito fai?

Per niente

Un po'

Molto

Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® was initially developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 7/5/2024